

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
#910, 410-22nd Street East  
Saskatoon  
Sask.  
S7K 5T6  
Bid Fax: (306) 975-5397

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
#910, 410 - 22nd Street East  
Saskatoon  
Sask.  
S7K 5T6

<b>Title - Sujet</b> Combinaisons de vol d snowbird	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W2604-14DZ11/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W2604-14DZ11	<b>Date</b> 2014-07-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-201-4696	
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-4-37009 (201)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-08-08</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Central Standard Time CST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Marsland, Rina	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn201
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 975-4359 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Department of National Defence 15 Wing Supply CFB Moose Jaw P.O. Box 5000, Stn Main Moose Jaw, SK S6H 7Z8	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Signature</b>          <b>Date</b>	

---

### **Questions et réponses**

Les questions et réponses ci-dessous se rapportent à l'article **g. ix** à la page 18 de l'annexe A - Énoncé des travaux de la DOC.

1. L'article **g.ix.** de l'énoncé des travaux indique ce qui suit : " Chaque poche doit comporter une plus petite poche, placée au centre, à 2,5 po du haut de la poche de jambe. "

**Question :**

Auparavant, la petite poche extérieure n'était pas placée au centre. Voulez-vous que la poche se trouve à l'endroit indiqué dans l'énoncé des travaux ou bien à l'endroit où elle était auparavant?

**Réponse :**

Cette année, il a été décidé que la poche serait placée au centre.

2. L'article **g.ix.** de l'énoncé des travaux indique ce qui suit : " Elles [les poches] doivent avoir une profondeur d'au moins 12,5 po pour pouvoir y ranger le calot ".

**Question :**

La poche devrait avoir 14 po de longueur pour pouvoir y ranger la majorité des calots portés par les membres de l'escadron. Quelle doit être la profondeur de la poche? 12,5 po ou 14 po?

**Réponse :**

La plupart des calots mesurent 12 po, c'est pourquoi l'énoncé indique que les poches doivent avoir au moins 12,5 po.

### **Modification de la demande d'offres à commandes**

Les modifications ci-dessous concernent l'annexe A de la DOC.

#### **1. Supprimer : l'article g. v. en entier (page 18 de l'énoncé des travaux)**

##### **Insérer :**

des pattes de serrage avec ruban Velcro en NOMEX au bas des poignets qui doivent mesurer 2 po de longueur sur 1,5 po de largeur et se terminer en pointe. La partie crochets du ruban Velcro en NOMEX doit être cousue au dos de la patte de serrage aux poignets et la partie boucles du ruban, qui mesure **environ** 4 po de longueur sur 1 po de largeur, doit être cousue sur le poignet de la manche de manière à pouvoir ajuster les poignets, conformément à la photo 6 de l'annexe A.

#### **2. Supprimer : l'article g. ix. en entier (page 18 de l'énoncé des travaux)**

##### **Insérer :**

des poches, placées du côté extérieur au bas de chaque jambe, mesurant 9,5 po de largeur au haut et se terminant en pointe. Elles doivent avoir une profondeur d'au moins 12,5 po pour pouvoir y ranger le calot. Une fermeture à glissière de **8 po** de longueur doit être posée, à l'horizontale, au haut des poches. Chaque poche doit comporter une plus petite poche, placée au centre, à 2,5 po du haut de la poche de jambe. Les petites poches doivent mesurer 3 po de largeur sur 6 po de longueur et être dotées d'un rabat (3 po de largeur sur 2,5 po de longueur) refermable avec un ruban Velcro en NOMEX. La petite poche de la jambe droite doit être séparée en deux compartiments pour stylos et crayons, conformément à la photo 11 de l'annexe A.

Les poches placées du côté extérieur au bas de la jambe doivent contenir une petite poche à l'intérieur. Ces petites poches doivent mesurer 4 po de largeur sur 5 po de longueur, être ouvertes au haut et être placées à 1,5 po sous les grandes poches à fermeture à glissière des jambes et vers l'arrière de celles-ci (arrière des jambes).

#### **3. Supprimer : l'article g. xii. en entier (page 19 de l'énoncé des travaux)**

##### **Insérer :**

un pli au dos, partant de chaque épaule et s'en allant en pointe jusqu'à la taille, avec chevauchement de tissu sur **2 po** le long du pli, conformément à la photo 14 de l'annexe A.